

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Kaiser GmbH & Co. KG  
Ramsloh 4  
58579 Schalksmühle

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Gerätedose**  
**Accessory box**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60670-1 (VDE 0606-1):2005-10; EN 60670-1:2005  
DIN EN 60670-22 (VDE 0606-22):2007-07; EN 60670-22:2006



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Aktenzeichen: 59700-1410-0043 / 142604  
*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40031579 Blatt 1  
*Certificate No. Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2010-12-13

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Kaiser GmbH & Co. KG, Ramsloh 4, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*  
59700-1410-0043 / 142604 / FG33 / GRE

Datum / *Date*  
2010-12-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40031579  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40031579.*

**Gerätedose**  
**Accessory box**

Typ(en) / *Type(s)*:

**1656-02**  
**1655-02**

Bemessungsisolationsspannung      400 V  
*Rated insulation voltage*

Bemessungsanschlußvermögen      2,5 mm<sup>2</sup>  
*Rated connecting capacity*

Schutzart      IP 20  
*Degree of protection*

Bauart      DIN 49073  
*Kind of construction*

Anbringungsart      Unterputz- Verlegung  
*Method of mounting*      *flush mounting*

Ausführung      mit Einführungen für Mantelleitungen 8,2...12,5 mm Ø  
*Construction*      mit Einführungen für Rohre M16 und M20  
                               *with inlets for cables 8,2...12,5 mm Ø*  
                               *with inlets for conduits M16 and M20*

Werkstoff des Gehäuses      Thermoplast - schwarz  
*Material of case*      *thermoplastic - black*

Werkstoff der Abdeckung      Thermoplast - weiß  
*Material of the cover*      *thermoplastic - white*

Anmerkung      Mit Deckel Typ 9062-90 auch Verbindungsdose 2,5 mm<sup>2</sup>  
*Remark*      *with cover type 9062-90 also connecting box 2,5 mm<sup>2</sup>*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Kaiser GmbH & Co. KG, Ramsloh 4, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*  
59700-1410-0043 / 142604 / FG33 / GRE

Datum / *Date*  
2010-12-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40031579  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40031579.*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG33  
*Section FG33*